

GB	Installation and Wiring EPC2000	FR	Installation et Câblage EPC2000	DE	Installation und Verdrahtung EPC2000	IT	Installazione e Cablaggio EPC2000	ES	Instalación y Conexiones EPC2000	中文		安装接线 EPC2000	RU	Установка и подключение EPC2000
----	------------------------------------	----	------------------------------------	----	---	----	--------------------------------------	----	-------------------------------------	----	--	-----------------	----	------------------------------------

GB	Unpacking	FR	Déballage	DE	Auspacken	IT	Disimballaggio	ES	Desembalaje	中文	开箱	RU	Распаковка
----	-----------	----	-----------	----	-----------	----	----------------	----	-------------	----	----	----	------------

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

<p>All rights are strictly reserved. Reproduction, distribution or storage of this document in any manner is prohibited without prior written consent from Schneider Electric.</p>	<p>Tous droits strictement réservés. Aucune part de ce document ne peut être reproduite, diffusée ou enregistrée sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation préalable écrite de Schneider Electric.</p>	<p>Alle Rechte vorbehalten. Die Vervielfältigung, Verbreitung oder Speicherung dieses Dokuments in jeglicher Form ist ohne vorherige schriftliche Einverständniserklärung von Schneider Electric nicht gestattet.</p>	<p>Tutti i diritti sono strettamente riservati. È vietata la riproduzione, la distribuzione o l'archiviazione in qualsiasi modo del presente documento in assenza della preliminare autorizzazione scritta di Schneider Electric.</p>	<p>Todos los derechos reservados. Queda prohibida cualquier forma de reproducción, distribución o almacenamiento de este documento sin la previa autorización por escrito de Schneider Electric.</p>	<p>严格保留所有权利。未经许可，不得复制或传播本文档。本文档内的信息仅供参考，如有更改，恕不另行通知。</p>	<p>Все права защищены. Воспроизведение, распространение или хранение данного документа любыми образом без предварительного письменного согласия Schneider Electric запрещено. Информация, приведенная в данном документе, может быть изменена без предварительного уведомления и предназначена исключительно для ознакомительных целей.</p>
--	---	---	---	--	--	---

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

GB	Worldwide Offices	FR	Nos bureaux à travers le monde	DE	Weltweites Niederlassungen	IT	Uffici nel mondo	ES	Oficinas internacionales	中文	全球办事处	RU	Международные офисы
----	-------------------	----	--------------------------------	----	----------------------------	----	------------------	----	--------------------------	----	-------	----	---------------------

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

GB	Read the following instructions before installing, wiring or configuring this controller	FR	Lire les informations suivantes avant d'installer, de câbler ou de configurer ce régulateur	DE	Lesen Sie die folgenden Anweisungen, bevor Sie diesen Regler installieren, verdrahten oder konfigurieren	IT	Leggere le seguenti istruzioni prima di installare, cablare e configurare questo regolatore
----	--	----	---	----	--	----	---

<h3>HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH</h3> <p>Electrical equipment must be installed, operated and maintained by only qualified personnel.</p>	<h3>RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ÉLECTRIQUE</h3> <p>Les équipements électriques doivent être installés, utilisés et maintenus exclusivement par des personnes qualifiées.</p>	<h3>GEFAHR</h3> <p>Stromschlag-, Explosions- oder Störlichtbögengefahr</p>	<h3>PERICOLO</h3> <p>Pericolo di scossa elettrica, di esplosione o di arco elettrico</p>
---	--	--	--

GB	WARNING	FR	AVERTISSEMENT	DE	WARNUNG	IT	AVVERTENZA
----	---------	----	---------------	----	---------	----	------------

<h3>UNINTENDED EQUIPMENT OPERATION</h3> <p>Electrically conductive pollution must be excluded from the cabinet in which the controller is mounted for example, carbon dust in conditions of condensation pollution in the environment, fit an air filter to the air intake of the cabinet.</p>	<h3>FONCTIONNEMENT ACCIDENTEL DE L'ÉQUIPEMENT</h3> <p>Toute pollution conductrice d'électricité doit être exclue de l'air ambiant dans laquelle le régulateur est monté, par exemple la pollution de carbone.</p>	<h3>VEREHENTLICHES EINSCHALTEN</h3> <p>Der im Schaltzentralk installierte Regler muss vor elektrisch leitfähigen Schmutzpartikeln, wie z. B. Kohlenstaub, geschützt werden.</p>	<h3>UTILIZZO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIATURA</h3> <p>L'armadio in cui è montato il regolatore deve essere isolato da fonti di inquinamento elettrico, come ad esempio la polvere di carbonio.</p>
--	---	---	--

GB	CAUTION	FR	ATTENTION	DE	ACHTUNG	IT	ATTENZIONE
----	---------	----	-----------	----	---------	----	------------

<h3>UNPACKING AND CLEANING</h3> <p>Unpacking and storage. If on receipt, the unit is damaged, do not install or contact your supplier.</p>	<h3>DÉBALLAGE ET NETTOYAGE</h3> <p>Déballage et stockage. Si l'appareil est endommagé à la livraison, ne pas procéder à l'installation et contacter le fournisseur.</p>	<h3>AUSPACKEN UND REINIGEN</h3> <p>Verpackung und Lagerung. Wenn das Gerät bei Erhalt beschädigt ist, installieren Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.</p>	<h3>DISIMBALLAGGIO E PULIZIA</h3> <p>Disimballaggio e immagazzinaggio. Se alla consegna l'appareil è danneggiato, non installare il prodotto, ma contattare il fornitore.</p>
--	---	--	---

ES	Los destinatarios las siguientes instrucciones antes de instalar, realizar las conexiones de cables o configurar este controlador	中文	安装、接线或配置此控制器前请先阅读以下说明	RU	Перед установкой, подключением или настройкой данного контроллера прочитайте следующие инструкции:
----	---	----	-----------------------	----	--

<h3>RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO</h3> <p>Únicamente personal cualificado puede instalar, utilizar y realizar operaciones de revisión y mantenimiento en el equipo eléctrico.</p>	<h3>危险</h3> <p>电气设备的安装、操作、维护只能由合格人员进行。</p>	<h3>ОПАСНО</h3> <p>Опасность поражения электрическим током, взрыва или дугового разряда</p>	<h3>PRECAUCION</h3> <p>Desembalaje y almacenamiento. Si recibe la unidad dañada, no instale el producto en contacto con su proveedor.</p>	<h3>警告</h3> <p>必须确保在安装控制器的机柜前没有电污染。</p>	<h3>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</h3> <p>В шкафу, в котором устанавливается контроллер, не допускается наличие электропроводящих загрязнений.</p>
--	--	---	---	---	---

ES	FUNCIONAMIENTO NO INTENCIONADO DEL EQUIPO	中文	意外操作	RU	НЕПРЕДУСМОТРЕННАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ ОБОРУДОВАНИЯ
----	---	----	------	----	---

<p>Se debe impedir la contaminación eléctricamente conductiva de la cabina en la que se haya instalado el regulador, como por ejemplo, el polvo de carbono.</p>	<p>必须防止电导性污染对控制器的机柜造成污染，例如灰尘、对于存在导电污染的环境，要在柜的进气口安装空气过滤器。</p>	<p>В шкафу, в котором устанавливается контроллер, не допускается наличие электропроводящих загрязнений, например угольной пыли.</p>	<h3>PRECAUCION</h3> <p>Desembalaje y almacenamiento. Si recibe la unidad dañada, no instale el producto en contacto con su proveedor.</p>	<h3>警告</h3> <p>必须确保在安装控制器的机柜前没有电污染。</p>	<h3>ВНИМАНИЕ</h3> <p>Распаковка и очистка. Если при получении прибора обнаружено его повреждение, то монтаж изделия запрещается.</p>
---	--	---	---	---	--

ES	DESEMBAQUETADO Y LIMPIEZA	中文	开箱和清洁	RU	РАСПАКОВКА И ОЧИСТКА
----	---------------------------	----	-------	----	----------------------

<p>Simbolos. En el regulador se utilizan distintos simbolos que tienen el siguiente significado:</p>	<p>符号。控制器上使用了多种符号，其含义如下：</p>	<p>Знаки маркировки. На контроллер могут быть нанесены различные знаки. Важно знать их значение следующие значения:</p>	<p>Simbolos. En el regulador se utilizan distintos simbolos que tienen el siguiente significado:</p>	<p>符号。控制器上使用了多种符号，其含义如下：</p>	<p>Знаки маркировки. На контроллер могут быть нанесены различные знаки. Важно знать их значение следующие значения:</p>
--	------------------------------	---	--	------------------------------	---

GB	Installation	FR	Installation	DE	Installation	IT	Installazione	ES	Instalación	中文	安装	RU	Установка
----	--------------	----	--------------	----	--------------	----	---------------	----	-------------	----	----	----	-----------

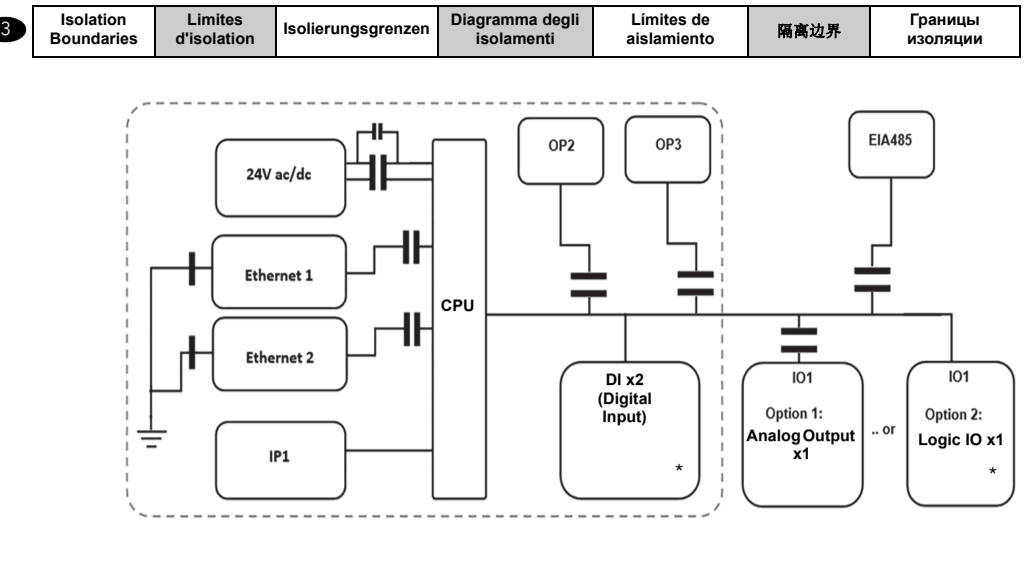
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

GB	Release clip	FR	Clip de déblocage	DE	Entriegelungslasche	IT	Clip di rilascio	ES	Clip de liberación	中文	释放夹	RU	Температура окружающей среды / влажность
----	--------------	----	-------------------	----	---------------------	----	------------------	----	--------------------	----	-----	----	--

GB	Installation and Wiring EPC2000	FR	Installation et Câblage EPC2000	DE	Installation und Verdrahtung EPC2000	IT	Installazione e Cablaggio EPC2000	ES	Instalación y Conexiones EPC2000	中文	安裝和接線 EPC2000	RU	Установка и подключение EPC2000
----	---------------------------------	----	---------------------------------	----	--------------------------------------	----	-----------------------------------	----	----------------------------------	----	---------------	----	---------------------------------

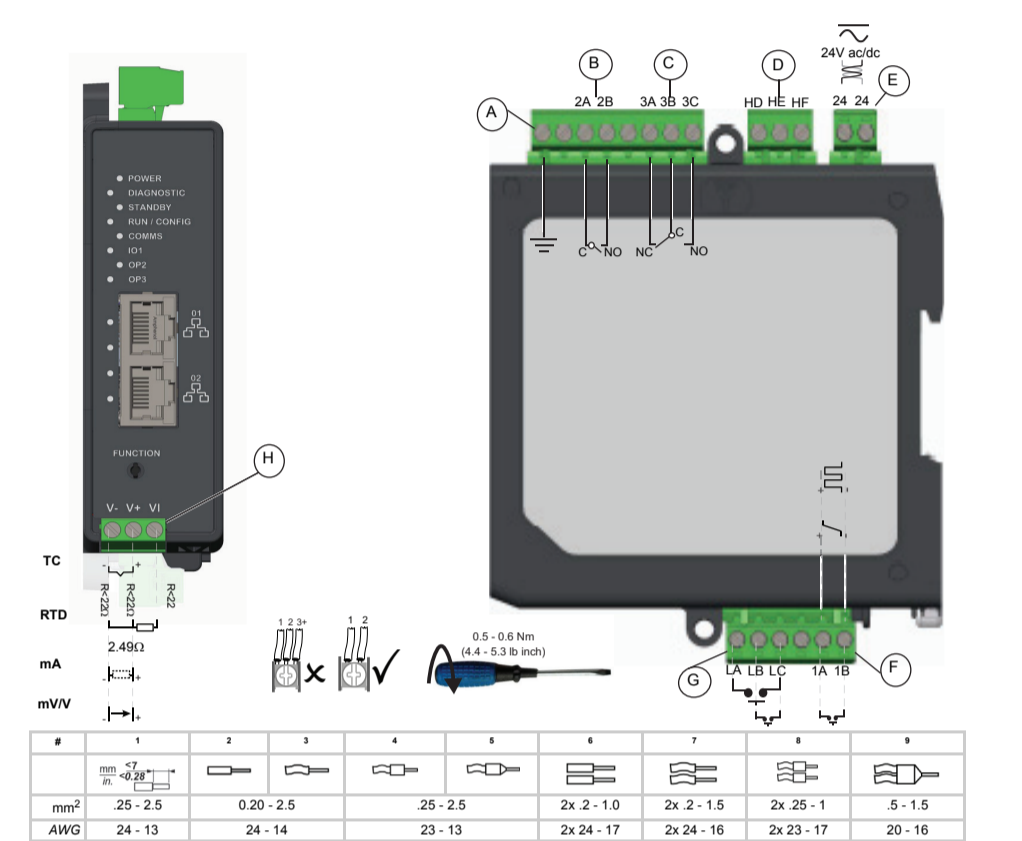
Controller Description	Description du contrôleur	Beschreibung	Descrizione regolatore	Descripción del controlador	访问限制 電氣 (英尺)	中文	Описание контроллера
1 Top harness connectors x 3, (8 pin, 3 pin and 2 pin)	Connecteurs du harnais supérieur x 3 (8 broches, 3 broches et 2 broches)	Obere Kabelanschlüsse x 3, (8-, 3- und 2-polig)	Connettori superiori per cavi x 3, (8 pin e 2 pin)	Conectores de conjunto superior x 3, (8 pines, 3 pines y 2 pines)	顶部线束连接器 x 3, (8针、3针和2针)	顶部线束连接器 x 3, (8 针、3 针和 2 针)	Верхние разъемы жгутов проводов x 3, (8 штырьев, 3 штыря и 2 штыря)
2 Surface mounting holes	Trous de fixation en applique	Oberflächenmontagebohrungen	Fori per il montaggio su superficie	Orificios de montaje en una superficie	表面安装孔	表面安装孔	Отверстия для монтажа на поверхность
3 Power LED	LED d'alimentation	Netz LED	LED accensione	LED de encendido	电源指示灯	电源指示灯	Светодиодный индикатор питания
4 Diagnostic LED	LED de diagnostic	Diagnose LED	LED diagnostica	LED de diagnóstico	诊断指示灯	诊断指示灯	Светодиодный индикатор диагностики
5 Standby LED	LED de veille	Standby LED	LED standby	LED de standby	待机指示灯	待机指示灯	Светодиодный индикатор режима ожидания
6 Run / Config LED	LED de fonctionnement / config	Betriebs- / Konfig LED	LED esecuzione/configurazione	LED de ejecutor/configurador	运行/配置指示灯	运行/配置指示灯	Светодиодный индикатор работы / настройки
7 COMMS (EIA485) LED	LED COMMS (EIA485)	Kommunikations LED (EIA485)	LED COMMS (EIA485)	LED de comunicaciones (EIA485)	通信 (EIA485) 指示灯	通信 (EIA485) 指示灯	Светодиодный индикатор канала связи (EIA485)
8 IO1 (Input/Output 1) LED	LED IO1 (entrée/sortie 1)	EIA1 LED (Eingang/Ausgang 1)	LED IO1 (input/output 1)	LED de ESI (Entrada/salida 1)	IO1 (输入/输出1) 指示灯	IO1 (输入/输出1) 指示灯	Светодиодный индикатор IO1 (Вход/Выход 1)
9 OP2 (Output 2) LED	LED OP2 (sortie 2)	OP2 LED (Ausgang 2)	LED OP2 (Output 2)	LED de OP2 (Salida 2)	OP2 (输出2) 指示灯	OP2 (输出2) 指示灯	Светодиодный индикатор OP2 (Выход 2)
10 OP3 (Output 3) LED	LED OP3 (sortie 3)	OP3 LED (Ausgang 3)	LED OP3 (Output 3)	LED de OP3 (Salida 3)	OP3 (输出3) 指示灯	OP3 (输出3) 指示灯	Светодиодный индикатор OP3 (Выход 3)
11 Ethernet Port 1 (RJ45 connector)	Port Ethernet 1 (connecteur RJ45)	Ethernet Port 1 (RJ45-Stecker)	Porta Ethernet 1 (connettore RJ45)	Puerto para Ethernet 1 (conector RJ45)	以太网 (RJ45) 接头 1	以太网 (RJ45) 接头 1	Порт 1 Ethernet (разъем RJ45)
12 Ethernet Port 1, Network Speed LED	LED Port Ethernet 1, vitesse réseau	Ethernet Port 1, Netzwerkgeschwindigkeits LED	LED porta Ethernet 1, velocità di rete	Puerto de Ethernet 1, LED de velocidad de red	以太网1, 网络速度指示灯	以太网1, 网络速度指示灯	Светодиодный индикатор порта 1 Ethernet, скорость сети
13 Ethernet Port 1, Network Activity LED	LED Port Ethernet 1, activité réseau	Ethernet Port 1, Netzwerkaktivitäts LED	LED porta Ethernet 1, attività di rete	Puerto de Ethernet 1, LED de actividad de red	以太网1, 网络活动指示灯	以太网1, 网络活动指示灯	Ethernet Port 1, Network Activity LED
14 Ethernet Port 2 (RJ45 connector)	Port Ethernet 2 (connecteur RJ45)	Ethernet Port 2 (RJ45-Stecker)	Porta Ethernet 2 (connettore RJ45)	Puerto para Ethernet 2 (conector RJ45)	以太网2 (RJ45) 接头 1	以太网2 (RJ45) 接头 1	Светодиодный индикатор порта 1 Ethernet, активность сети
15 Ethernet Port 2, Network Speed LED	LED Port Ethernet 2, vitesse réseau	Ethernet Port 2, Netzwerkgeschwindigkeits LED	LED porta Ethernet 2, velocità di rete	Puerto de Ethernet 2, LED de velocidad de red	以太网2, 网络速度指示灯	以太网2, 网络速度指示灯	Port 2 Ethernet (разъем RJ45)
16 Ethernet Port 2, Network Activity LED	LED Port Ethernet 2, activité réseau	Ethernet Port 2, Netzwerkaktivitäts LED	LED porta Ethernet 2, attività di rete	Puerto de Ethernet 2, LED de actividad de red	以太网2, 网络活动指示灯	以太网2, 网络活动指示灯	Светодиодный индикатор порта 2 Ethernet, активность сети
17 Function button (Ethernet initialization)	Bouton de fonction (initialisation Ethernet)	Funktions Taste (Ethernet Initialisierung)	Pulsante Funct (Inicialización Ethernet)	Botón de función (Inicialización de Ethernet)	功能按钮 (以上详细初始化, 参见下面的说明)	功能按钮 (以上详细初始化, 参见下面的说明)	Кнопка функциональной инициализации (Ethernet)
18 Input 1, (PV Terminal, V-, V+, V)	Entrée 1, (Terminal PV-, V+, V)	Eingang 1, (PV-Anschluss, V-, V+, V)	Input 1 (terminal PV-, V+, V+)	Entrada 1 (PV Terminal, V-, V+, V)	输入1, (PV端子, V-, V+, V)	输入1, (PV端子, V-, V+, V)	Вход 1 (terminal PV (неизолированный) V-, V+, V)
19 Bottom harness connector (8 pin)	Connecteur du faisceau inférieur (8 broches)	Untere Kabelanschlüsse (8-polig)	Connettori cavi inferiori (8 pin)	Conector de conjunto inferior (8 pines)	底部线束连接器 (8针)	底部线束连接器 (8针)	Нижний разъем жгута проводов (8-штырьев)

GB: Maximum Ethernet cable (Cable) length 100 metres (328 feet) | FR: Longueur maximale de câble Ethernet (Cable) 100 mètres (328 pieds) | DE: Max. Kabellänge Ethernet-Kabel (Cable) 100 m (328 ft) | IT: Lunghezza massima cavo Ethernet (Cable) 100 m (328 piedi) | ES: Cable de Ethernet máximo (Cable) longitud 100 metros (328 pies) | CN: 网络线 (以太网) 最长100米 (328英尺) | RU: Максимальная длина кабеля Ethernet (Каб.) составляет 100 метров (328 футов).



GB	300V AC DOUBLE Isolation	FR	300V AC BASIQUE Isolation	GB	Contact In/Logic out - not isolated from each other	FR	Standard for all variants
FR	DOUBLE Isolation 300 V ca	FR	Isolation BASIQUE 300 V ca	FR	Entrée contact/Sortie logique - non isolées entre elles	FR	Standard pour toutes les variantes
DE	300 VAC VERSTÄRKT Isolation	DE	300 VAC BASIS Isolation	DE	Kontaktleitung/Logikausgang - nicht voneinander isoliert	DE	Standard bei allen Varianten
IT	DOPIO Isolatione 300 V CA	IT	Isolamento BASE 300 V CA	IT	Ingresso logico/Uscita logica - non isolati tra loro	IT	Standard su tutte le varianti
ES	300 V CA DOBLE aislamiento	ES	300 V CA Aislamiento BÁSICO	ES	Contacto de entrada/ Lógica de salida: no aislados entre ellos	ES	Estándar para todas las versiones
中文	300V交流, 双重隔离	中文	300V交流, 基础隔离	中文	触点输入/逻辑输出 - 彼此不隔离	中文	所有型号标准
RU	300 В перем. тока ДВОЙНАЯ изоляция	RU	300 В перем. тока ОБЪЕДИНЕННАЯ изоляция	RU	Контактный вход/ логический вывод - не изолированы друг от друга	RU	Стандарт для всех вариантов исполнения

Wiring	Câblage	Verdrahtung	Cablaggio	Conexiones	接線	Подключение
--------	---------	-------------	-----------	------------	----	-------------



AWG	1	2	3	4	5	6	7	8	9
mm ²	25 - 2.5	0.20 - 2.5	25 - 2.5	2x 2 - 1.0	2x 2 - 1.5	2x 25 - 1	5 - 1.5		
AWG	24 - 14	24 - 14	23 - 13	24 - 17	24 - 16	23 - 17	20 - 16		

Taste	Titel	Anschlus- klemmen	Funktion	Symbol	Technische Daten
A	Funktionserdanschluss		Anschlusspunkt Funktionserdung		
B	OP2 (Ausgang 2)	Common (C) Schließer (NO)	Relais Form A (Schließer)		Kontakt-Nennwert: 2 A, 230V AC +15% ohmisch
C	OP3 (Ausgang 3)	Other (NC); Common (C); Schließer (NO)	Relais Form C, (Wechsler)		Kontakt-Nennwert: 2 A, 230V AC +15% ohmisch
D	COMMS (serielle Kommunikation)	COM; A(+); RX; B(-); TX	EIA485		Verwenden Sie ein geschirmtes Kabel und verbinden Sie die Abschirmung nur mit dem Anschluss HD.
E	Spannungseingang (nur Niederspannung)	24	24 Vdc / Vdc		24 Vdc +10% / -15%, bei 48 bis 62 Hz 24 Vdc, +20% / -15% max. 5% Brummspannung Max. Watt: 6

Key	Title	Terminals	Function	Symbol	Specification
A	Functional ground connection		Functional ground connection point		
B	OP2 (Output 2)	Common (C) 2A Normally Open (NO) 2B	Relay Form A (Normally Open)		Contact rating: 2A 230Vac +15% resistive
C	OP3 (Output 3)	Normally Closed (NC) 3A Common (C) 3B Normally Open (NO) 3C	Relay Form C, (Change Over Relay)		Contact rating: 2A 230Vac +15% resistive
D	COMMS (Serial Communication)	COM A(+); RX; B(-); TX	EIA485		Use a shielded cable with the shield connected only to the HD terminal.
E	Power Input (Low voltage only)	24 24	24Vac/Vdc		24Vac: +10%/-15% at 48 - 62Hz 24Vdc: +20%/-15% max 5% ripple voltage Maximum Watts 6

Legenda di cablaggio:	Titolo	Terminali	Funzione	Simbolo	Dati tecnici
A	Collegamento con messa a terra funzionale		Punto di collegamento con messa a terra funzionale		
B	OP2 (Output 2)	Comune (C) 2A Normalmente aperto (NO) 2B	Relé form A (normalmente aperto)		Contacto nominale: 2 A 230 V ca +15% resistivo
C	OP3 (Output 3)	Normalmente chiuso (NC) 3A Comune (C) 3B Normalmente aperto (NO) 3C	Relé form C (relé di commutazione)		Contacto nominale: 2 A 230 V ca +15% resistivo
D	COMMS (comunicazione seriale)	COM A(+); RX; B(-); TX	EIA485		Utilizzare un cavo schermato con schermatura connessa solo al terminale HD.
E	Ingresso alimentazione (solo bassa tensione)	24 24	24 V ca/cc		24 V ca +10%/-15% a 48 - 62 Hz 24 V cc, +20%/-15% max. 5% tensione di ripple Watt max: 6

Legende du câblage :	Intitulé	Terminaux	Fonction	Symbole	Spécifications
A	Raccord de terre fonctionnelle		Point de raccordement de la terre fonctionnelle		
B	OP2 (sortie 2)	Commune (C) 2A Normalement ouvert (NO) 2B	Relais Forme A (normalement ouvert)		Pouvoir de coupure : 2 A 230 V ca +15 % résistive
C	OP3 (sortie 3)	Normalement fermée (NC) : 3A Commune (C) : 3B Normalement ouverte (NO) : 3C	Relais forme C, (Relais de commutation)		Pouvoir de coupure : 2 A 230 V ca +15 % résistive
D	COMMS (Communications série)	COM : A(+); RX; B(-); TX	EIA485		Utiliser un câble blindé avec le blindage relié uniquement au terminal HD.
E	Alimentation (basse tension seulement)	24 24	24 V ca / V cc		24 V ca +10 % / -15 % à 48 - 62 Hz 24 V cc, +20 % / -15 % max 5 % tension d'ondulation Maximum en watts : 6

序号	标题	端子	功能	符号	规格
A	功能地连接		功能地连接点		
B	OP2 (输出2)	公共 (C) 常开 (NO)	A型继电器 (常开)		触点额定值: 2A 230V交流 +15% 阻性
C	OP3 (输出3)	常闭 (NC); 公共 (C); 常开 (NO)	C型继电器 (转换继电器)		触点额定值: 2A 230V交流 +15% 阻性
D	COMMS (串行通信)	COM; A(+); RX; B(-); TX	EIA485		用带有屏蔽层的屏蔽电缆, 只可连接到引脚端子。
E	电源输入 (仅低压)	24 24	24Vdc/Vdc		48 - 62Hz时24Vac +10%/-15% 24Vdc, +20%/-15% 最大纹波电压 最大功率: 6

Код	Наименование	Клеммы	Функция	Усл. обозначение	Характеристики
A	Функциональное соединение заземления		Точка функционального соединения заземления		
B	OP2 (Выход 2)	Общий (C) 2A Нормально разомкнут (H.O.) 2B	Реле с нормально разомкнутым контактом, тип А (нормально разомкнут)		Допустимая нагрузка на контакт: 2 А 230 В перем. тока + 15 % resistивная нагрузка
C	OP3 (Выход 3)	Нормально замкнут (H.O.) 3A Общий (C) 3B Нормально разомкнут (H.O.) 3C	Реле с нормально замкнутым контактом, тип С (реле с переключением замыкания)		Допустимая нагрузка на контакт: 2 А 230 В перем. тока + 15 % resistивная нагрузка
D	COMMS (каналы полудуплексной связи)	COM; A(+); RX; B(-); TX (раздельно)	EIA485		Использовать экранированный кабель с подключением экрана только к клемме HD.
E	Вход питания (только низковольтный)	24 24	24 В пер. тока / В пост. тока		24 В пер. тока +10 % / -15 % при 48-62 Гц 24 В пост. тока, +20 % / -15 % макс. пульсация напряжения +5 % Максимальная мощность: 6 Вт

Part Name	有害物質 - Hazardous Substances					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六价鉻 (Cr (VI))	多環聯苯 (PBB)	多環二苯基 (PBDE)
金屬部件 Metal parts	0	0	0	0	0	0
塑料部件 Plastic parts	0	0	0	0	0	0
電子部件 Electronic	X	0	0	0	0	0
触点 Contacts	0	0	X	0	0	0
電纜和電纜附件 Cables & cabling accessories	0	0	0	0	0	0

本表格依據SJ/T11364的規定編制。
O: 表示該有害物質在該部件所有均質材料中的含量均在GB/T 26572規定的限量要求以下。
X: 表示該有害物質至少在該部件的某一均質材料中的含量超出GB/T 26572規定的限量要求。

This table is made according to SJ/T 11364.
O: indicates that the concentration of hazardous substance in all of the homogeneous materials for this part is below the limit as stipulated in GB/T 26572.
X: indicates that concentration of hazardous substance in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit as stipulated in GB/T 26572

Signed (Kevin Shaw, R&D Director): *Kevin Shaw* Date: 14th March 2018